

rounded tops



头圆尾方

squared bottoms

方圆的秩序

较讲究的筷子会将头部做成圆形，尾部方形。在设计上，两个（根）圆形的部分都可以灵活地接触，而方形则可保持筷子不在手中和桌上滚动。中国人一直对圆、方有特别的看法，比方说：柱子（柱身圆，柱础方）、头（圆）足（方）、天圆地方……既圆且方的筷子也顺理成章地被赋予更丰富的意义了。



天圆地方，握在手中。

Round heaven,
square earth
— all within your grasp.

An interplay of square and round forms

Chopsticks, in their most classic form, have rounded top ends and squared bottom tips. The Chinese, like all cultures, attach special meanings to shapes such as circles and squares, concepts which are extended to columns, heads and toes, heaven and earth. Chopsticks, with their unique shape, naturally take on a special meaning.

